Копія

Намиренѣ

ИАБ

Мы долеподписани ортаковали смо у Београдской радньи више времена, па сада желећи ову ортачку свезу између Г. Г. браће Морена и Саламона съ єдне стране и Г. Хаима И. Руса, с друге стране развкинути у добромъ и пріятелскомъ споразумленію разортачили смо се као што следує:

1. Г. Морено и братъ му Г. Саламонъ остаю и даље у дотадашнѣй трговини и дућану, а Хаимъ И. Русо изъ исте иступа и разортачава се, и то овако:

а. Г. Морено и братъ му Г. Саламонъ примаю на себе какво сва давања тако и примањѣ кои се на трговачку ову радню односе и кои су се досада учинила, а Хаимъ И. Русо одъ свакогъ плаћанѣ ослобођава се, нити ће буди чашћа, што се плаћана дугова ове ортачке трговине тиче, одговарати; али неће ни онъ пакъ моћи никакво право полагати на оно примање, кое има трговина у наплати вересіе одъ дужника свои, но има се задовољити са капиталомъ кои е на његовъ део припао и кои е онъ изъ трговине ове у трима векселама са потписомъ Г. Г. Морена и Саламона одъ данашнѣгъ дана у роковима на 4. 8. и 12. месеци узео, будући е како сав еспапъ и дућанъ тако и горѣ давање и примање при именованой браћи остало, и то примање (вересія) на њиховъ рачунъ безъ да Хаимъ буди када за ниту вересію одговарати има.

2. А Хаимъ И. Русо признаваюћи да смо се на онай начинъ, као што е у првой тачки подъ а., казано, са дотадашнѣимъ ортацима моимъ

ИСТОРИЈСКИ АРХИВ БЕОГРАДА

разортачіо и да само три вексела од Г. Г. Морена и Саламона у име капитала мога са означенимъ роковима примио, одричемъ се свакихъ права на наплату вересіе трговине ове, коя є на именоване Г. Морена и Саламона прешла; а тако исто и у осталимъ осимъ напред речени горњи вексели немамъ више од њи ништа тражити.

3. Ради бољег сигурности, има се сходно Члану трговачкомъ јавно објавити како Г. Хаимъ и Русо изъ ортаклука овогъ иступа и како у сва давања и примања на Г. Г. Морена и Саламона прешла.

4. Ово намиреніе има се с потписаніемъ властиту потврдити у два комада, и єданъ ће Г. Хаимъ, а други Г. Г. Морено и Саламонъ при себи хранити.

Морено Яковъ Коенъ

Соломонъ Іаковъ Коенъ

Хаимъ Ј. Русо

У Београду
28. Априла 864.

После потписа~~ог~~ додае се іоштъ и ово, да су потписани ортаци поредъ ~~бакалске~~ радње и шпекулативну радњу у Србіи [турской] у влашкой радили, па при овимъ разортаченію и ова радња имала се у виду тако, да ни єдна страна ни од ове радње нема ~~[illegible]~~ од друге ~~нема~~ никакво ништа више тражити.

Морено Яковъ Коенъ

Соломонъ Іаковъ Коенъ

Хаимъ Ј. Русо

У Београду
28. Априла 864.

1
2

Рађено при Управитељству вароши Београда
28. Априла 1864. год
у Београду.

ДРЖАВНА АРХИВА БЕОГРАД
ИАБ

Морено Јаковъ
Коенъ Соломонъ Јаковъ
Коенъ и Хаимъ Ј.
Руссо овд. трговци
предавали су данасъ
Управитељству вароши
Београда подпели
уместо време под ./.
два патента по
тезу свое радње
у оставку и пого.
ће са копијомъ кое
се у Архиви Упра.
витељства храни-
ти и молили
да се нъима потврде
и вечита по своме
како потврђено прав,
нт преда за колко
и прописану таксу
наплати.

Морено Јаковъ Коенъ

Соломонъ Јаковъ Коенъ

Хаимъ Ј. Руссо

ИСТОРИЈСКИ АРХИВ БЕОГРАДА

ИАБ-1-К740а-1864-Ф13-191